

Malbrough

(b)

Allegro



2. Il re - vien - dra -z-à Pâ - ques Mi - ron - ton mi - ron - ton mi - ron-



-tai - ne. Il re - vien - dra -z-à Pâ - ques ou à la Tri - ni-

accel. poco a poco



-té ou à la Tri - ni - té ou à la Tri - ni-

(*) *Allegro Vivace*



-té. Oh comm' ça va, comm' ça va bien vi - te



oh comm' ça va, comm' ça va bien fort.

(*) Refrain chanté après le 2. et le 4. couplet.

1.

Malbrough s'en va-t-en guerre
Mironton mironton mirontaine
 Malbrough s'en va-t-en guerre
 Ne sait quand reviendra
 Ne sait quand reviendra
 Ne sait quand reviendra.

2.

Il reviendra-z-à Pâques
Mironton mironton mirontaine
 Il reviendra-z-à Pâques
 Ou à la Trinité
 Ou à la Trinité
 Ou à la Trinité.

Oh comme ça va, comme ça va bien vite
Oh comme ça va, comme ça va bien fort.

3.

La Trinité se passe
 Malbrough ne revient pas.

4.

Madame à sa tour monte
Si haut qu'elle peut monter.

Oh comme ça va, comme ça va bien vite
Oh comme ça va, comme ça va bien fort.

5.

Elle aperçoit son page
Tout de noir habillé.

6.

Beau page oh mon beau page
quelles nouvelles apportez-vous

7.

Les nouvelles que j'apporte
Vos beaux yeux vont pleurer.

8.

Quittez vos habits roses
Et vos satins brochés.

Oh comme ça va, comme ça va bien vite
Oh comme ça va, comme ça va bien fort.

REMARQUES

Le texte de ces deux versions est très connu, par contre les refrains nous paraissent intéressants.

La chanson, selon les uns, date de 1722, année de la mort du duc

de Malborough, (qui se distingua pendant la guerre de sécession en Espagne, 1702-1704, en combattant pour Anne Stuart d'Angleterre contre Louis XIV) et selon les autres, date de 1709, après la bataille de Malplaquet, dans laquelle on crut qu'il était mort.

SOURCE

Témoïn: Gasparine Dupont (*1923)
Enquêteurs: Annalisa Chappuis, Elena Bois,
M. Grazia Giometto, Henri Armand
Lieu: Villeneuve
Date: 1989/90
Cote: 29/XXVIII

BIBLIOGRAPHIE

- BERTHET A., *Chansonnier*, p. 74
- FERRARO G., *Canti popolari Monferrato*, p. 22
- FERRARO G., *Canti popolari piemontesi ed emiliani*, p. 223, 365
- LAGNIER E., *Enquête*, p. 95
- LEMIEUX G., *Chansonnier*, volume I, p. 104